

***This is the 4J Vision 20/20 Survey in Spanish. The English-language survey is at [www.surveymonkey.com/r/4Jvision2020](http://www.surveymonkey.com/r/4Jvision2020).***

**El Distrito Escolar de Eugene 4J está preparándose para el futuro con la Visión 20/20, un proceso estratégico de visión y planificación para crear un plan de trabajo para los próximos años.**

**La Visión 20/20 de 4J va a crear un plan con un alcance de 3 a 5 años para el Distrito Escolar de Eugene 4J. El plan va a reflejar lo que nuestra comunidad quiere para nuestro sistema escolar y hacia dónde se debe enfocar los pocos recursos del distrito para ayudar de mejor manera a nuestros alumnos.**

**El primer paso que necesitamos tomar es hacerle unas cuantas preguntas importantes. Esta encuesta le va a tomar aproximadamente 10 a 20 minutos en llenar, dependiendo de cuántos comentarios desea poner.**

**La encuesta incluye tres secciones de preguntas:**

- Unas cuantas preguntas sobre usted y su relación con el Distrito Escolar de Eugene 4J**
- 5 preguntas de opción múltiple para identificar las prioridades de las escuelas de 4J en los años venideros**
- 7 preguntas abiertas sobre sus opiniones de lo que está funcionando bien, qué se puede mejorar, y dónde debemos enfocar los recursos del distrito en los próximos años, además de una última oportunidad de dar comentarios, sugerencias y preguntas adicionales**

**Por favor responda las preguntas basándose en el conocimiento y familiaridad que tiene con 4J y nuestros alumnos. Si no tiene una respuesta a las preguntas de opción múltiple, puede escoger "No sé / Saltar la pregunta" En las demás preguntas, se puede saltar la pregunta y avanzar a la siguiente.**

**No hay respuestas "correctas" o "incorrectas" ¡Lo que importa aquí es su opinión! Todas las respuestas nos ayudarán en este importante proceso que determinará la dirección que tomará el Distrito Escolar de Eugene en los próximos tres a cinco años. Todas las respuestas a la encuesta son anónimas.**

**Gracias por opinar y participar en la educación pública del Distrito Escolar de Eugene 4J. ¡Sus comentarios y sugerencias son una inversión en el futuro de nuestros niños!**

## ¿Quién es el encuestado?

Primero, díganos un poco sobre usted.

1. ¿Cuál es su relación con el Distrito Escolar de Eugene 4J? Por favor escoja todo lo que aplique en su caso.

- Padre / representante
- Alumno
- Empleado del distrito 4J
- Otro miembro de la comunidad

2. Si usted es un padre de familia o representante, ¿en qué escuela está matriculado su hijo(a)? Por favor escoja todo lo que aplique en su caso.

- Escuela del vecindario de 4J
- Escuela alternativa de 4J
- Escuela experimental
- Escuela privada / religiosa
- Escuela por Internet
- Educación en casa
- No tengo hijos que asisten a la escuela

3. Si usted es un padre de familia o representante, ¿cuál es el nivel educativo de su hijo(a)? Por favor escoja todo lo que aplique en su caso.

- Mi hijo(a) tiene edad pre-escolar
- Mi hijo(a) está en la escuela primaria (de Kindergarten a 5to grado)
- Mi hijo(a) está en la escuela secundaria (de 6to a 8vo grado)
- Mi hijo(a) está en la escuela preparatoria (de 9no a 12do grado)
- Mi hijo está en un programa post-preparatoria de 4J
- Mi hijo ya terminó su educación de K a 12
- No tengo hijos que asisten a la escuela

**4. Si usted es un empleado de 4J, ¿cuál es la clasificación de su trabajo?** *(Si usted no es un empleado, omita esta pregunta.)*

Maestro o especialista titulado

Personal clasificado

Administrador o supervisor

Otro (especificar)

**5. Si es un empleado de 4J, ¿dónde trabaja?** *(Si usted no es un empleado, omita esta pregunta.)*

Escuela primaria

Escuela secundaria

Escuela preparatoria

Otro programa

Departamento central

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas de respuestas múltiples (1/5)

Las siguientes preguntas tratan sobre sus prioridades para las escuelas de 4J en el futuro. Las opciones de respuesta están en orden aleatorio.

Por favor escoja máximo cinco prioridades para cada pregunta. Si no tiene una respuesta, por favor escoja "No sé / Saltar la pregunta"

\* 6. Como comunidad, ¿Qué queremos que las escuelas públicas y el distrito escolar brinden a nuestros alumnos? ¿Cómo serían nuestras escuelas al tener éxito? Por favor escoja sus cinco prioridades más importantes.

- Ambiente estudiantil seguro, acogedor y ordenado
- Programas rigurosos que preparen a los alumnos para ir a la universidad y su lugar de trabajo
- Apoyo a las familias que están entrando o en transición entre escuelas de 4J
- Comunicación clara y constante con las familias y la comunidad
- Personal docente altamente calificado
- Materiales de estudio actualizados y de calidad
- Tecnología moderna para enseñar y aprender
- Tasas de graduación más altas
- Calificaciones más altas en las pruebas
- Selección escolar y programas educativos variados para las familias
- Acceso equitativo a oportunidades educativas y experiencias de alta calidad en todas las escuelas de 4J
- Programas extracurriculares como clubes, deportes y asociaciones estudiantiles
- No sé / Saltar la pregunta**
- Otro (especificar):**

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas de respuestas múltiples (2/5)

\* 7. ¿Cuáles son las habilidades y destrezas más importantes que tienen que aprender los alumnos para estar preparados y tener éxito en el futuro? Por favor escoja sus cinco prioridades más importantes.

- Comprensión de lectura y habilidades de escritura y lectura
- Habilidades matemáticas y conocimientos prácticos de matemáticas
- Conocimientos y habilidades en ciencias e ingeniería
- Conocimiento de ciencias sociales (historia, cultura, gobierno, economía)
- Idioma extranjero aparte del inglés
- Artes finas y escénicas (música, teatro, artes visuales)
- Habilidades específicas de carreras / destrezas técnicas (vocacionales)
- Habilidades de la comunicación (escribir, escuchar, expresarse, hablar en público)
- Habilidades de investigación (recopilar y analizar información y usarla adecuadamente)
- Habilidades de pensamiento crítico, analítico y creativo
- Habilidades de resolución de problemas
- Habilidades para la administración de finanzas personales
- Habilidades tecnológicas (uso de una computadora para investigar información, profundizar el aprendizaje y dominar las materias)
- Habilidades interpersonales (colaborar, trabajar productivamente con otros, resolver conflictos y desafíos)
- Habilidades de organización (organizar, priorizar, fijar objetivos y administrar el tiempo)
- Habilidades multiculturales (comprender y trabajar con personas de diferentes culturas e idiomas)
- Autosuficiencia, independencia, responsabilidad personal, ética y responsabilidad
- Buen sentido de la ciudadanía, responsabilidad cívica, voluntariado y servicio comunitario
- Perseverancia y adaptación
- Habilidades de liderazgo
- No sé / Saltar la pregunta**
- Otro (especificar):**

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas de respuestas múltiples (3/5)

\* 8. Cuáles son los desafíos más grandes y los asuntos más importantes de las escuelas de 4J que enfrentaremos en los próximos 5 años? Por favor escoja sus cinco prioridades más importantes.

- Universidad y carreras: Preparar a los alumnos para ir a la universidad, comenzar sus carreras e iniciar su vida después de la preparatoria Preparing students for college, careers, and life after high school
- Mediciones del rendimiento: Seguir cumpliendo y sobrepasando las expectativas de rendimiento medidas con las pruebas estatales
- Brechas de rendimiento: Reducir las brechas de rendimiento entre diferentes grupos de alumnos (como por ejemplo razas, grupos étnicos, desventaja económica, estudiantes del idioma inglés, alumnos con discapacidades)
- Orientación: Brindar orientación y servicios de salud mental a todos los alumnos que necesiten ayuda
- Economía: Responder a las condiciones económicas locales, estatales y nacionales que afectan el respaldo económico al distrito
- Personal: Contratar y mantener educadores de alta calidad en un mercado competitivo
- Factores estresantes en las familias: Resolver los factores que provocan estrés en las familias y afectan el respaldo de los padres, el rendimiento y conducta de los alumnos
- Tecnología: Manternos al día la nuestra tecnología para enseñar y aprender
- Aptitud cultural: Desarrollar la aptitud cultural en nuestro personal y alumnos para satisfacer las necesidades y estilos de aprendizaje de alumnos de todo tipo
- Educación especial y discapacidades: Satisfacer las necesidades educativas de los alumnos con discapacidades
- ELL: Satisfacer las necesidades educativas de los alumnos que están aprendiendo el inglés
- Instalaciones: Mantener las instalaciones físicas (edificios antiguos, espacios atléticos, otros sistemas de infraestructura, administración y conservación de recursos)
- Capacidad: Dar cabida en la capacidad de las escuelas según aumente o disminuya el número de alumnos matriculados
- Diversidad: Satisfacer las necesidades académicas y sociales de una población estudiantil cada vez más diversa
- Tamaño de las clases: Mantener o mejorar un tamaño de las clases manejable
- Desarrollo profesional: Brindar oportunidades de entrenamiento y desarrollo profesional de calidad a todo el personal
- No sé / Saltar la pregunta**
- Otro (especificar):**

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas de respuestas múltiples (4/5)

\* 9. ¿Cuáles deberían ser las prioridades económicas de 4J en los siguientes 3 a 5 años? Por favor escoja sus cinco prioridades más importantes.

- Tamaño de las clases: Mantener o mejorar tamaños manejables de las clases para enseñar y aprender
- Universidad y carreras: Preparar a los alumnos para ir a la universidad, comenzar sus carreras e iniciar su vida después de la preparatoria
- Educación temprana: Brindar un buen inicio a los alumnos en los primeros grados de la primaria y / o antes del Kindergarten
- Necesidades especiales: Brindar apoyo a todas las poblaciones con necesidades especiales (por ejemplo: alumnos de inglés como segundo idioma, alumnos con discapacidades, talentosos y dotados)
- Aptitud cultural: Apoyar las prácticas de enseñanza culturalmente competentes y entrenamiento del personal para que trabaje con una diversidad de poblaciones de alumnos
- Instalaciones: Mantener o mejorar edificios seguros, limpios, en buen reparo, con una capacidad adecuada y con eficiencia energética para los alumnos
- Servicios de apoyo: Fortalecer la orientación, servicios de salud mental y otros servicios a todos los alumnos que necesiten ayuda
- Plan de Estudios: Garantizar que los alumnos tengan materiales educativos actualizados y de calidad
- Tecnología: Garantizar que los alumnos y maestros tengan suficiente tecnología actualizada para poder aprender
- Desarrollo profesional: Brindar oportunidades de entrenamiento y desarrollo para tener un personal capaz y competente
- Equidad: Asignar recursos de manera equitativa para brindar una educación de calidad a todos los alumnos
- Eficiencia: Garantizar que las operaciones administrativas sean eficientes y económicas
- Participación de los padres de familia: Comunicarse de manera efectiva con las familias y crear relaciones activas entre los padres de familia y las escuelas
- Reclutamiento: Mantener salarios, beneficios y condiciones laborales competitivas para atraer y retener personal de calidad
- Artes: Continuar el respaldo a la enseñanza de las artes (como música, teatro, artes visuales)
- Información: Respaldo la toma decisiones basada en información por medio de la evaluación de programas y sistemas de administración de información
- Participación de la comunidad: Crear y mantener relaciones activas entre los negocios y los organismos de la comunidad y las escuelas
- No sé / Saltar la pregunta**
- Otro (especificar):**

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas de respuestas múltiples (5/5)

\* 10. ¿Qué tipo de evidencia debería usar 4J para evaluar la calidad de la educación en el distrito? Por favor escoja sus cinco prioridades más importantes.

- Satisfacción de los padres de familia, alumnos, la comunidad y el personal con las escuelas.
- El nivel de participación de los padres de familia y la comunidad en las actividades de la escuela y los alumnos y grupos consultivos
- Tamaño de las clases (el número de alumnos en cada clase por maestro)
- Tiempo de clases (cantidad de aprendizaje en el salón de clases que los alumnos reciben cada año)
- Número y calidad de programas específicos para satisfacer las necesidades de los alumnos (por ejemplo inglés como segundo idioma, educación especial, talentosos y dotados)
- Brechas de rendimiento y participación que impacta a los alumnos de diferentes grupos (como por ejemplo razas, grupos étnicos, desventaja económica, estudiantes del idioma inglés, alumnos con discapacidades)
- Tasas de graduación a comparación de años pasados, distritos escolares vecinos
- Número y tipo de problemas de disciplina
- Nivel de asistencia a clases, retrasos, faltas justificadas e injustificadas
- Mediciones del rendimiento: Calificaciones en pruebas estandarizadas (como las pruebas estatales OAKS, SAT, ACT)
- Mediciones del rendimiento: Crecimiento individual con el transcurso del tiempo mientras los alumnos avanzan a grados más altos
- Participación y rendimiento de los alumnos en cursos avanzados (como AP, IB, cursos universitarios de doble crédito)
- Éxito estudiantil después de la preparatoria (como por ejemplo aceptación y rendimiento en la universidad, empleo)
- Evaluaciones del rendimiento de los maestros y administradores
- No sé / Saltar la pregunta**
- Otro (especificar):**



## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas abiertas (1/2)

Las siguientes preguntas tratan sobre lo que usted opina sobre lo que está funcionando, lo que podríamos mejorar y cuáles son los principales desafíos y dificultades que enfrentan los estudiantes y escuelas en los próximos años. Si no tiene una respuesta a una pregunta, puede saltarse esa pregunta y avanzar a la siguiente.

11. ¿Qué está funcionando bien en el Distrito Escolar de Eugene 4J? ¿De qué se siente más orgulloso(a) en cuanto a nuestras escuelas públicas locales?

1.

2.

3.

12. ¿Qué necesita mejorar en nuestro sistema local de escuelas públicas? ¿Cuáles piensa usted que son los problemas, debilidades o desafíos que tiene el Distrito Escolar de Eugene 4J?

1.

2.

3.

13. ¿Cuáles cree que son los tres problemas más importantes que enfrentan los alumnos y las escuelas hoy en día? (Pueden ser problemas específicos de 4J o de la comunidad, las familias y / o problemas socio-económicos que no son necesariamente la responsabilidad directa del distrito escolar.)

1.

2.

3.

## Las prioridades para el futuro de 4J – Preguntas abiertas (2/2)

Las siguientes preguntas tratan sobre lo que usted opina sobre dónde debemos enfocar los recursos del distrito en los próximos años. Si no tiene una respuesta a una pregunta, puede saltarse esa pregunta y avanzar a la siguiente.

14. Si el Distrito Escolar de Eugene 4J tuviera recursos adicionales, ¿qué debería hacer el distrito para aumentar la excelencia educativa?

1.
2.
3.

15. Si el Distrito Escolar de Eugene 4J tuviera que eliminar programas, servicios o iniciativas, ¿cuáles eliminaría usted?

1.
2.
3.

16. ¿Cuáles piensa usted que son las áreas más importantes en las que se debe enfocar el distrito en los siguientes 3 a 5 años?

1.
2.
3.

17. ¿Qué objetivos le gustaría que el Distrito Escolar de Eugene 4J fijara?

1.
2.
3.

## Comentarios Finales

18. Gracias por compartir sus opiniones. ¿Tiene algunas sugerencias, comentarios o preguntas?